

## **ZMLUVA o spolupráci č. 182/2022**

uzatvorená podľa §269 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z.z.  
v znení neskorších predpisov

### **I. Zmluvné strany**

|                             |                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prvá zmluvná strana:</b> | <b>Štátna filharmónia Košice</b>                                                                                                                                    |
| Zastúpená:                  | Lucia Potokárová – generálna riaditeľka                                                                                                                             |
| Sídlo:                      | Moyzesova 66, 040 01 Košice 1                                                                                                                                       |
| IČO:                        | 00164 844                                                                                                                                                           |
| DIČ:                        | 2020762535                                                                                                                                                          |
| IČ DPH:                     | SK2020762535                                                                                                                                                        |
| Zriadená:                   | Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky<br>o vydaní zriaďovacej listiny Štátnej filharmónie Košice<br>zo dňa 23. 08. 2021, č.: MK-6559/2021-110/18563 |
| Banka, adresa banky:        | Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava                                                                                                                |
| Č. účtu v tvare IBAN        | SK68 8180 0000 0070 0006 9720                                                                                                                                       |
| BIC/Swift kód:              | SPSRSKBAXXX                                                                                                                                                         |
| Kontaktná osoba:            | Štefan Il'áš, stefan.ilas@sfk.sk                                                                                                                                    |

(ďalej len „ŠFK“)

**a**

|                              |                                                    |
|------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Druhá zmluvná strana:</b> | <b>Mestské kultúrne stredisko v Sabinove</b>       |
| Štatutárny orgán:            | Mgr. Jozef Váhovský, riaditeľ                      |
| Sídlo:                       | Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov                  |
| IČO:                         | 00149683                                           |
| DIČ:                         | 2020711308                                         |
| Bankové spojenie:            | Všeobecná úverová banka, a.s.                      |
| IBAN:                        | SK81 0200 0000 0000 1163 2572                      |
| SWIFT:                       | SUBASKBX                                           |
| Kontakt:                     | Mgr. Jozef Váhovský, riaditeľ@kulturnestredisko.sk |

(ďalej len „MsKS v Sabinove“)

### **II. Predmet zmluvy**

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci, predmetom ktorej je realizácia koncertu – organového recitálu v rámci 51. ročníka Medzinárodného organového festivalu Ivana Sokola (ďalej len „MOFIS“):

|                         |                                                            |
|-------------------------|------------------------------------------------------------|
| Miesto konania:         | Farský kostol Mučeníckej smrti sv. Jána Krstiteľa, Sabinov |
| Termín realizácie:      | <b>21. 09. 2022 o 19:30 hod.</b>                           |
| Účinkuje umelec:        | François Espinasse (Francúzsko)                            |
| Dĺžka trvania koncertu: | ca. 60 minút                                               |

(ďalej len „koncert“)

### **III. Závazky zmluvných strán**

1. **ŠFK** sa zaväzuje:
  - a) zabezpečiť účinkovanie umelca na koncerte podľa Čl. II Zmluvy,
  - b) uhradiť umelcovi honorár vrátane cestovných nákladov za koncert podľa Čl. II Zmluvy,
  - c) zabezpečiť asistenta – registrátora na skúšky a koncert, ak o to umelec požiadá,
  - d) zabezpečiť propagáciu MOFIS a koncertu na webovej stránke a sociálnych sieťach ŠFK,
  - e) dodať MsKS v Sabinove tlačový formát plagátu MOFIS,
  - f) na vlastné náklady vydať programový bulletin festivalu, v ktorom uvedie MsKS v Sabinove ako partnera koncertu,
  - g) dodať MsKS v Sabinove programové bulletiny v počte 70 ks.
2. **MsKS v Sabinove** sa zaväzuje:
  - a) uhradiť ŠFK finančný príspevok za koncert vo výške 800,- Eur (slovom: osemsto eur), ktorý bude vyplatený na účet ŠFK na základe vystavenej faktúry,
  - b) zabezpečiť priestory Farského kostola Mučeníckej smrti sv. Jána Krstiteľa na skúšky a koncert,
  - c) zabezpečiť naladenie a plnú funkčnosť organa,
  - d) uhradiť poplatky SOZA za realizovaný koncert,
  - e) zabezpečiť ubytovanie pre umelca, od 19. 09. 2022 do 21. 09. 2022 (2 noci + predĺžený pobyt až do koncertu),
  - f) zabezpečiť usporiadateľskú službu na koncerte,
  - g) zabezpečiť plošnú propagáciu koncertu, propagáciu v miestnych médiách, na webovej stránke a sociálnych sieťach MsKS v Sabinove,
  - h) zabezpečiť na vlastné náklady tlač plagátov podľa tlačového formátu, ktorý dodá ŠFK,
  - i) použiť fotografie, životopisy a iné materiály vzťahujúce sa ku koncertu len so súhlasom ŠFK,
  - j) dodržať pri realizácii koncertu všetky aktuálne opatrenia a obmedzenia súvisiace s pandémiou COVID-19.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade predaja vstupeniek na koncert zabezpečí ich predaj MsKS v Sabinove, pričom tržba patrí MsKS v Sabinove.

### **IV. Ďalšie dohodnuté podmienky**

1. V prípade, že sa koncert neuskutoční z dôvodu prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvných strán a bráni v splnení zmluvy a zmluvné strany sa nedohodnú na náhradnom termíne koncertu, zmluvné strany sa zaväzujú neuplatňovať voči sebe náhradu vzniknutej škody.
2. V prípade, že sa koncert neuskutoční z dôvodu porušenia povinnosti zo strany jednej zo zmluvných strán, táto je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže sa preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.

### **V. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá zo strán obdrží po jednom, pričom každý je považovaný za originál. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve sú možné len na základe vzájomnej dohody a to písomnou formou, inak sú neplatné.
3. Strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, rozumejú jej obsahu a na znak toho, že je prejavom ich slobodnej vôle, nevykonanej v tiesni a za zvlášť nevýhodných podmienok, ju vlastnoručne podpisujú.
4. ŠFK sa zaväzuje v súlade so Zák. č. 546/2010 Z. z. zverejniť zmluvy, objednávky, faktúry súvisiace s plnením záväzkov druhej zmluvnej strany, vyplývajúcich z tejto zmluvy v zákonných lehotách dodržaní odpovedajúcich ustanovení zákona o slobodnom prístupe k informáciám a ochrane osobných údajov.

Za ŠFK:

Za MsKS v Sabinove:

V Košiciach, dňa \_\_\_\_ 2022

V Sabinove, dňa \_\_\_\_\_ 2022

---

**Štátna filharmónia Košice**

Mgr. Lucia Potokárová  
Generálna riaditeľka

---

**Mestské kultúrne stredisko v Sabinove**

Mgr. Jozef Váhovský  
Riaditeľ